

Central Falls, Rhode Island

PRÓXIMOS PASOS

El Instituto está habilitado para ayudar a los vecindarios y a las organizaciones en la comunidad a utilizar los datos de las encuestas realizadas en el vecindario de Central Falls. Pónganse en contacto con el Instituto a través de info@riphi.org para discutir sus necesidades. Progreso Latino está planificando un foro comunitario y otras actividades para hablar con los residentes del vecindario y otros sobre cómo entender los resultados del estudio. Para obtener más información o participar, póngase en contacto con Mario Bueno al 401-728-5920.

LO MÁS DESTACADO DEL REPORTE

- Los observadores encontraron signos de orgullo cívico y apoyo de las organizaciones comunitarias para ayudar a los residentes a mantenerse saludable.
- La tasa de fumadores adultos es relativamente alta, pero cerca de la mitad de los fumadores han intentado dejar de fumar.
- Muchos adultos presentan comportamientos de vida que los ponen en riesgo de enfermedades y deterioro de su salud.
- Muchos adultos muestran una salud deteriorada además de serias condiciones de salud.
- Las cosas que hemos oído acerca de la salud de los residentes indican que existen muchas oportunidades para mejorar la salud de la comunidad.

El trabajo comunitario en desarrollo

El orgullo cívico y formas de conectarse con la comunidad son recursos en esta parte de Central Falls. Las organizaciones locales han tomado varias medidas para ayudar a los residentes a mantenerse saludable. Por ejemplo:

- La comunidad recientemente ayudó en la limpieza del “Jenks Park”, creando un espacio más agradable y seguro para el ejercicio y reuniones sociales.
- Progreso Latino colabora con “Women and Infants Family Van” para establecer una clínica de salud móvil los dos primeros miércoles de cada mes. En esta clínica, los residentes sin seguro médico pueden hacerse pruebas de glucosa, colesterol, presión arterial y VIH. También pueden vacunarse contra la Hepatitis A, Hepatitis B y contra otras enfermedades.
- Progreso Latino ha trabajado para aumentar la participación de las pequeñas tiendas o bodegas en el programa estatal WIC (Women, Infants, and Children).

Los residentes y líderes comunitarios pueden hacer mejoras basados en los éxitos y esfuerzos existentes. Oportunidades para incrementar lugares seguros para actividades físicas y acceso a alimentos económicos y saludables, potencialmente mejoran la salud comunitaria.

Para más información

Progreso Latino, Inc., Mario Bueno, MA, Director Ejecutivo, 401-728-5920 y Vinnie Velázquez, MS, Director de bienestar, 401-617-8489

Departamento de Salud de Rhode Island

Línea de Información del Departamento de Salud de Rhode Island, 401-222-5960 / RI Relay 711, www.health.ri.gov

Instituto de Salud Pública de Rhode Island, Doctora Patricia A. Nolan, MPH, 401-863-6416 (inglés solamente), info@riphi.org, www.riphi.org

Acceso vía internet a los datos de salud a nivel estatal

Karine Monteiro, MPH, 401-222-3395 (inglés solamente), www.health.ri.gov/programs/assessmentinitiativefordatadissemiation

“Neighborhood Health/Check and Environmental Assessment”: Central Falls 2011

Informe final para la comunidad (inglés solamente), www.health.ri.gov/publichealth/about/communityassessments

El proyecto de Central Falls o Los Fondos para Servicios de Salud y Salud Preventiva

Carol Hall-Walker, MPA, 401-222-5935 (inglés solamente), carol.hall-walker@health.ri.gov

6 Los Fondos para Servicios de Salud y Salud Preventiva, no patrocinó ninguna de las actividades descritas en esta sección.

7 “Children’s Friend and Service” ha ayudado a vincular a clientes del WIC con el Mercado Agrícola de Invierno cerca de Pawtucket, pero hasta la fecha, no existen sucursales de este mercado en Central Falls.

Los fondos para este proyecto fueron adquiridos a través de un acuerdo de cooperación con el Departamento de Salud de Rhode Island (Departamento) y con el apoyo de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), Los Fondos para Servicios de Salud y Salud Preventiva. Su contenido es de exclusiva responsabilidad de sus autores y no representan, necesariamente, la opinión oficial del Departamento y de CDC.



Datos acerca de este reporte

Este reporte está basado en dos encuestas realizadas en el vecindario de Central Falls en el 2011. Esta comunidad de bajos ingresos se caracteriza por su diversidad racial y étnica. En la primera encuesta, caminamos por los vecindarios para ver que tan bien ellos apoyan actividades físicas como: caminar o montar en bicicleta.¹ En la segunda encuesta, entrevistamos personalmente a 311 residentes mayores de 18 años de edad² seleccionados al azar. Les preguntamos sobre su salud, sus comportamientos de vida, enfermedades específicas que pudieran padecer y cómo sus vecindarios contribuyen a que puedan vivir saludablemente.

En conjunto, los resultados de esta encuesta representan, aproximadamente, a 3,876 adultos que residen en un área de 40 cuadras del vecindario Central Falls. Central Falls es una de las tres comunidades de Rhode Island de las cuales estamos aprendiendo. Las otras dos comunidades son Southside Providence y Woonsocket’s Constitution Hill.³

1 Para ver los vecindarios se utilizó la Lista Activa del Vecindario (Active Neighborhood Checklist) desarrollada por Ross Brownson and Christine Hoehner de la University de Washington en St. Louis.

2 Para hablar con los residentes se utilizó la Encuesta de Salud Comunitaria desarrollada por el Departamento de Salud de Rhode Island. Este estudio se basa en la Encuesta Estatal de Vigilancia de Factores de Riesgo de Conducta (BRFSS por sus siglas en inglés), que se lleva a cabo cada año por el Departamento de Salud.

3 Visite www.health.ri.gov/publichealth/about/communityassessments o www.riphi.org para acceder a los reportes de salud comunitaria para los vecindarios Southside Providence y Constitution Hill.

Lo que hacemos

Nosotros vamos de puerta en puerta por todos los vecindarios, para conversar con las personas acerca de su salud. Les preguntamos acerca de:

- Cáncer
- Alta presión arterial
- Actividades físicas
- La obesidad
- Las enfermedades del corazón y derrame cerebral
- Las condiciones del vecindario
- Diabetes
- Nutrición
- El colesterol
- El uso del tabaco

También caminamos calle por calle del vecindario para ver si existen lugares y edificaciones que permitan realizar actividades físicas, (por ejemplo, viviendas, tiendas, edificios cerrados), la seguridad de las aceras y si existen o no señales de pasos peatonales.

Por qué lo hacemos

Las oportunidades para mejorar la salud comienzan donde la gente vive, aprende, trabaja y se recrea. Los datos obtenidos a nivel nacional y estatal son importantes, pero sólo nos informan hasta cierto punto. Al hablar con la gente sobre su salud y conocer a través de ellos acerca de sus vecindarios, podemos comenzar a entender lo que los afecta en materia de salud comunitaria. Los residentes pueden utilizar la información para trabajar en equipo y hacer cambios. Las agencias comunitarias y el Departamento de Salud de Rhode Island pueden utilizar los datos recopilados para diseñar programas, servicios y buscar fondos. Al mismo tiempo, sirve para que los legisladores y los defensores puedan

desarrollar nuevas políticas basadas en una mejor comprensión sobre los problemas que aquejan a los vecindarios. Trabajando juntos y compartiendo los datos, podemos construir vecindarios más saludables y mejorar la salud de la comunidad. También podemos evaluar el impacto de nuestros esfuerzos.

Quiénes somos

El Departamento de Salud de Rhode Island (el Departamento) patrocina este esfuerzo a través de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), Los Fondos para Servicios de Salud y Salud Preventiva. El socio principal del proyecto es el Instituto de Salud Pública de Rhode Island (el Instituto), una organización independiente, sin fines de lucro establecida en 1993, para promover la salud y el bienestar, asociándose con organizaciones locales comunitarias, instituciones académicas, agencias gubernamentales y la comunidad empresarial. El Instituto y el Departamento trabajan juntos para apoyar proyectos que mejoren la salud de las personas y sus comunidades.

Qué nos sugieren los datos

Los resultados que hemos obtenidos acerca de la salud de los residentes indican que existen oportunidades para:

Prevenir el hábito de fumar en los adultos o ayudar a dejarlo. Dejar de fumar tabaco tiene beneficios inmediatos para la salud, incluso para las personas que han fumado por mucho tiempo. Las personas que no fuman, tienen más probabilidades de vivir más tiempo y prevenir serias enfermedades que los fumadores. Los vecindarios pudieran buscar maneras de prevenir que los jóvenes empiecen a fumar o evitar que se exponga al humo de segunda mano. Observando más de cerca a los adultos que han intentado dejar de fumar, las organizaciones comunitarias y los políticos podrían identificar formas de ayudarlos a dejar de fumar.

Ayudar a los adultos a alcanzar un peso saludable y prevenir enfermedades crónicas.

Los adultos que comen al menos cinco porciones de frutas y vegetales diariamente y hacen actividades físicas moderadas casi todos los días, pueden sentirse mejor y al mismo tiempo reducir el riesgo de muchas enfermedades. Los niveles de nutrición y actividad física en Central Falls no son muy diferentes de los del resto del estado, pero las razones por las cuales las personas les cuesta mantenerse saludable pueden variar. Observando cómo los vecindarios apoyan opciones saludables o el comportamiento de vida de grupos específicos, podría ofrecer claves para mejorar potencialmente la salud comunitaria.

Ayudar a más adultos (especialmente hombres) a hacerse pruebas médicas preventivas antes que comiencen a tener síntomas

- El 74% de las mujeres se hizo la prueba para la detección del cáncer de mama, pero sólo el 40% de los hombres de 50 años o más se hizo la prueba de “PSA” para detectar el cáncer de próstata.
- El 73% de los adultos se hizo la prueba para el colesterol.⁵
- El 59% de los adultos se hizo la prueba para la diabetes en los últimos tres años.

Con quién trabajamos

El Departamento y el Instituto trabajan en estrecha colaboración con Progreso Latino, en Central Falls. Progreso Latino ayudó a definir los vecindarios y a reclutar los entrevistadores. “YWCA” del Norte de Rhode Island en Woonsocket, la Alianza Africana de Rhode Island, el Centro para Políticas y Defensa Hispana (CHISPA), “John Hope Settlement House”, “St. Joseph Health Services of Rhode Island” y la Liga Urbana de Rhode Island, en Southside Providence brindaron asesoría en este trabajo y trabajaron en sus propias comunidades. Muchas otras organizaciones y residentes ayudaron.

Con quién hablamos

Hablamos con 311 residentes, mayores de 18 años, que residen en un área de 40 cuadras. La información que ellos aportaron representa, aproximadamente, 3,876 adultos que viven en los vecindarios encuestados.

- Idioma:** el 50% de los adultos prefieren ser entrevistados en español.
- Género:** 46% de los adultos son hombres y el 54% son mujeres.
- Raza / Etnia:** 67% de los adultos son hispanos, 5% son negros, el 20% son blancos y el 8% se identifican con otra raza.
- Edad:** el 58% de los adultos se encuentran entre los 18-44 años de edad. 42% son mayores de 45 años.
- Ingresos:** el 43% de los adultos tienen un ingreso familiar anual de menos de 25,000 dólares. 23% tiene entre \$ 25,000 y \$ 49,999 por año, y el 13% tiene \$ 50,000 o más por año. Se desconoce el ingreso anual del 21% de los hogares de la población.
- Empleo:** el 50% de los adultos tienen empleos y el 50% están desempleados.
- Educación:** el 39% de los adultos tienen una educación inferior a la secundaria, mientras que el 35% terminó solamente la escuela secundaria. El 25% tiene alguna educación superior o son graduados universitarios. Se desconoce el nivel educativo de un 1% de la población.

Lo que nos dijeron los residentes sobre su salud

Descubrimientos Claves: La tasa de fumadores adultos es relativamente alta, pero casi la mitad de los fumadores han intentado dejar de fumar.

- El 20% de los adultos son fumadores en la actualidad, comparado con un 18% de las ciudades centrales de Rhode Island.⁴
- El 44% de los fumadores han intentado dejar de fumar por lo menos un día durante los últimos 12 meses.

Descubrimientos Claves: Muchos adultos muestran comportamientos de vida que los ponen en riesgo de enfermedades y deterioro de su salud.

- El 75% de los adultos no comen las cinco porciones de frutas y vegetales recomendadas diariamente.

^[1] Las ciudades centrales son aquellas donde más del 15% de sus niños pertenecen a familias que viven por debajo del índice de pobreza federal. En Rhode Island estas ciudades incluyen: Central Falls, Newport, Pawtucket, Providence, West Warwick y Woonsocket.

^[2] Más de un tercio de los que recibieron el examen médico fueron diagnosticados con colesterol alto.

1. DATOS SOBRE LA EVALUACIÓN MÉDICA DE LOS ADULTOS DE CENTRAL FALLS	
Mujeres que se han hecho la prueba para la detección del cáncer de mama	74%
Hombres que se han hecho el examen del cáncer de próstata	40%
Adultos que se ha hecho la prueba del colesterol	73%
Adultos que se ha hecho la prueba de la diabetes en los últimos tres años	59%
PERCENT	0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

2. DATOS Y CONDICIONES DE SALUD DE LOS ADULTOS DE CENTRAL FALLS	
Personas que no comen cinco porciones de frutas y vegetales recomendadas por día	75%
Personas que no mantienen un peso saludable	68%
Personas que no realizan la cantidad mínima de actividad física recomendada	52%
Fumadores de tabaco activos	20%
PERCENT	0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

3. ESTADO DE LAS CALLES EN CENTRAL FALLS	
No existen señales de ruta de bicicleta	100%
No hay separación entre la acera y las vías de circulación	100%
No hay instalaciones recreativas públicas *	94%
No hay señales de rutas para caminar	93%
No hay áreas verdes recreativas, patios de recreo en las escuelas, o parques	92%
Calles sin líneas de tráfico marcadas	83%
Lugares con algunos o un montón de basura y vidrios rotos	78%
No hay pasos peatonales	72%
PERCENT	0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

LEYENDA PARA LA TABLA

* Parques, senderos no pavimentados para caminar / montar en bicicleta, deportes / campos de juego, canchas de baloncesto / tenis / voleibol, áreas de juegos infantiles, piscina al aire libre. Gráficos 1.2 tomados de: “Neighborhood Health √ Check, 2011”, Gráfico 3 tomados de: “Active Neighborhood Checklist, 2011”

- El 52% de los adultos no cumplen con las cantidades mínimas aconsejadas de actividad física.
- Descubrimientos Claves: Muchos adultos reportan una salud deterioradas y serias condiciones de salud.**
- El 30% de los adultos reportan salud regular o deteriorada, comparado con 11.5% de las ciudades centrales de Rhode Island.
- El 32% de los adultos tienen un peso saludable. 37% tienen sobrepeso y el 31% son obesos.
- El 35% de los adultos sufren de presión arterial alta.
- El 15% de los adultos padecen de diabetes.
- El 11% de los adultos padecen de alguna enfermedad cardiaca o han tenido un ataque al corazón.
- El 5% de los adultos tienen un historial de cáncer.

Lo que escuchamos acerca de sus vecindarios

¿Está el vaso medio lleno o medio vacío?

- Poco más de la mitad (58%) de los adultos sienten que el vecindario está muy bien cuidado.
- Cerca de la mitad (48%) de los adultos sienten que el barrio no está limpio de basura, desperdicios o vidrios rotos.
- Cerca de la mitad de los adultos creen que el vecindario no

es seguro para caminar o montar bicicleta, debido al tráfico (50%) o a la delincuencia (46%).

- Casi dos de cada tres adultos (66%) sienten que el barrio es agradable para realizar actividades físicas, pero la seguridad sigue siendo una preocupación.

Lo que vimos en sus vecindarios

La actividad física es una de las mejores maneras de mejorar la salud y reducir el estrés. Puede ser económica y estar al alcance de todos, dado que el medio ambiente apoya la actividad física saludable y segura. Existe una oportunidad para mejorar el desarrollo de la misma en la sección sur-central de Central Falls. Sus zonas residenciales, en su gran mayoría, tienen muy pocas líneas de tráfico o pasos de peatonales, sin embargo casi todas sus calles tienen aceras. A pesar de que las áreas verdes, los parques infantiles y gimnasios son limitados, existe un gran parque (Jenks Park) en el extremo sur de la comunidad el cual ofrece un espacio para practicar deportes y eventos comunitarios.